

POWIAT Toruński



numer 6(146)/2020
ISSN 1734-2066

WIADOMOŚCI RELACJE KOMENTARZE

www.powiattorunski.pl
www.facebook.com/PowiatTorunski/

FUNDUSZ DRÓG SAMORZĄDOWYCH

Na kolejnych powiatowych drogach będzie bezpieczniej i komfortowo

Bezpieczeństwo mieszkańców – jak je zapewnić i jak systematycznie poprawiać? To zagadnienie zawsze jest wśród samorządów na pierwszym miejscu. By dbać o bezpieczeństwo na wielu płaszczyznach, realizują one rozmaite inwestycje, prowadzą działania profilaktyczne, czy tzw. projekty miękkie.

Wśród tych różnorodnych działań bezsprzecznie na czoło wysuwa się bezpieczeństwo w ruchu drogowym – budowy, modernizacje, remonty, poszerzanie dróg i budowa dróg rowerowych. Nieocenioną pomocą jest tu uruchomiony w roku 2018 Fundusz Dróg Samorządowych. Dzięki tym pieniądzom gminy, powiaty i województwa mogą szybciej i skuteczniej realizować plany budowy i modernizacji dróg. Oprócz poprawy bezpieczeństwa ruchu drogowego, pośrednio wspiera on rozwój gospodarczy i poprawia poziom życia mieszkańców.

wybranych zadań zatwierdza szef rządu. Wysokość przyznawanych dofinansowań uzależniona jest od dochodów danego samorządu: - na wyższe wsparcie mogą liczyć te, które są w najsłabszej sytuacji finansowej.

W roku 2019 w województwie kujawsko-pomorskim rządowe wsparcie z Funduszu Dróg Samorządowych otrzymało 316 zadań drogowych, w 2020 – kolejnych 150. Wśród nich znalazły się 4 inwestycje przygotowane przez powiat toruński. – podkreśla Starosta Toruński Marek Olszewski i dodaje – Pogoda sprzyja budowlańcom i drogowcom, więc na powiatowych drogach praca wre.

Trwa przebudowa pięciokilometrowego odcinka drogi powiatowej Gostkowo – Papowo Toruńskie oraz trzykilometrowej trasy

Turzno – Rogówko – Lubicz Dolny, modernizacja ciągu dróg powiatowych Chełmińska – Bolumin – Skłudzewo oraz Gierkowo – Skłudzewo – Rzęczkowo, łączącego powiaty toruński i bydgoski, a także remont drogi powiatowej w Brąchnowie.



Trasa w Brąchnowie czeka na nowy asfalt.

W trakcie prowadzonych prac powiatowe drogi zostaną poszerzone, zyskają nową nawierzchnię oraz szerokie pobocza. Zaplanowano rozbudowę skrzyżowań, nowe przystanki autobusowe oraz chodniki ze zjazdami. Wyniesione przejścia dla pieszych wymuszą na kierowcach redukcję prędkości. – wyjaśnia członek Zarządu Powiatu Toruńskiego Janusz Kononiuk.



Na remontowanych trasach drogowcy instalują bariery energochłonne, balustrady, aktywne przejścia z sygnalizacją oraz wymieniają oznakowanie pionowe i niosą poziome.

Dzięki Funduszowi Dróg Samorządowych i zaangażowaniu środków własnych powiatu toruńskiego będzie u nas jeszcze bezpieczniej!



Zakończenie remontu drogi w Skłudzewie planowane jest na koniec września 2020 r.

Fundusz Dróg Samorządowych 2020

O środki z Funduszu samorządy ubiegają się w konkursach prowadzonych w poszczególnych województwach. Wnioski przyjmują i oceniają urzędy wojewódzkie, zaś listy



Samorządy, które otrzymały dofinansowanie z Funduszu Dróg Samorządowych w naborze 2019, odebrały z rąk Wicewojewody Kujawsko-Pomorskiego Józefa Ramlaua symboliczne vouchery na realizację projektów.

Przebudowy i modernizacje realizowane z udziałem środków z Funduszu Dróg Samorządowych w powiecie toruńskim:

Przebudowa drogi powiatowej Gostkowo – Papowo Toruńskie

Wartość inwestycji brutto: 4,8 mln zł.
Termin wykonania: 17.09.2020 r.

Przebudowa drogi powiatowej w Brąchnowie

Wartość inwestycji brutto: 2,1 mln zł.
Termin wykonania: 17.09.2020 r.

Przebudowa ciągu dróg powiatowych Dąbrowa Chełmińska – Bolumin – Skłudzewo oraz Gierkowo – Skłudzewo – Rzęczkowo

Wartość inwestycji brutto: 2,6 mln zł.
Termin wykonania: 17.09.2020 r.

Przebudowa drogi powiatowej Turzno – Rogówko

Wartość inwestycji brutto: 2,9 mln zł.
Termin wykonania: 12.12.2020 r.

Zapraszamy do obejrzenia filmu na powiatowym profilu na Facebooku oraz na YouTube

PRZYJAZNY URZĄD

Powiatowy Urząd Pracy - wsparcie w trudnym czasie epidemii

W ostatnich tygodniach, kiedy coraz więcej osób traci pracę, a przedsiębiorcom trudno utrzymać etaty dla zatrudnionych, Powiatowy Urząd Pracy dla Powiatu Toruńskiego ze zdwojoną energią realizuje zarówno dotychczasowe zadania związane z pomocą bezrobotnym, jak i nowe – zapewniające finansowe wsparcie pracodawcom.

Bezrobocie rośnie

Tak jak w całym kraju, w ostatnich miesiącach w powiecie toruńskim obserwujemy lekki wzrost bezrobocia. Stopa bezrobocia wyniosła w kwietniu 10,2%, co daje wzrost o 0,6 punktu procentowego w stosunku do marca i plasuje nas tradycyjnie w środku stawki jeśli chodzi o województwo.

Liczba osób bezrobotnych w powiecie toruńskim to ponad 3,7 tysiąca, z czego około 25% ma prawo do zasiłku. Skalę przyszłych rejestracji trudno jest w obecnej chwili przewidzieć (część osób może jeszcze przebywać na L-4, kończą się również 3 miesięczne wypowiedzenia). W ostatnich miesiącach rejestruje się w PUP średnio ok. 15 osób dziennie ale jednocześnie nadspodziewanie dużo się wyrejestrowuje. W rejestrze bezrobotnych przeważają osoby z wykształceniem podstawowym i gimnazjalnym. Dominujące branże wśród osób bezrobotnych to robotnicy przemysłowi, kierowcy, pracownicy usług i handlu – kelnerzy, barmani, fryzjerzy i kosmetyczki. W dalszym ciągu kobiety stanowią ponad 60% zarejestrowanych.

Ofert pracy dużo mniej

Zarówno w marcu, jak i w kwietniu nastąpił spory spadek zgłoszonych ofert pracy. Było to odpowiednio 100 i 30 ofert, gdy rok wcześniej było ich po 200-300. Jednak już w maju odnotowaliśmy dość niespodziewany wzrost – 120 nowych ofert pracy. Do połowy czerwca jest 61 nowych – to głównie oferty w budownictwie (murarze, tynkarze, dekarze), produkcji (operator maszyn), usługach i handlu (hydraulicy, monterzy, sprzedawcy, kasjerzy).

W maju, z powodu podjęcia pracy, wyrejestrowały się 142 osoby i jest to wzrost o 25 osób w stosunku do kwietnia tego roku. Jedna firma z powiatu zgłosiła zwolnienia grupowe – 90 osób do końca czerwca.

E-urząd

W trosce o bezpieczeństwo zarówno klientów, jak i pracowników PUP, w dalszym ciągu zachęcamy do kontaktu z urzędem drogą elektroniczną oraz telefonicznie, a także do wizyt w urzędzie – po wcześniejszym umówieniu się telefonicznie z zachowaniem wszelkich niezbędnych środków ostrożności (maseczki, dezynfekcja rąk itp.). Wszelkie konieczne informacje dla klientów PUP wraz z kontaktami do poszczególnych pracowników są dostępne na stronie internetowej urzędu pod adresem: torun.praca.gov.pl. Przez cały okres pandemii zapewnione było i jest stałe funkcjonowanie wszystkich referatów urzędu oraz wypłata wszystkich świadczeń – zasiłków, stypendiów, refundacji itp. Osoby, które chcą zarejestrować się jako bezrobotne zachęcamy do korzystania z elektronicznej rejestracji przez profil zaufany na stronie praca.gov.pl lub przy stanowisku zorganizowanym na terenie urzędu po wcześniejszym umówieniu się telefonicznie. Zarówno osoby bezrobotne, poszukujące pracy jak i zainteresowani przedsiębiorcy mogą korzystać również ze skrzynki wrzutowej umieszczonej w urzędzie. Zadania Centrum Aktywizacji Zawodowej dotyczące pośrednictwa pracy i doradztwa zawodowego, a w szczególności utrzymanie kontaktu z bezrobotnymi, realizacja Indywidualnych Planów Działań (IPD) oraz ich monitorowanie zostały również utrzymane za pomocą urządzeń teleinformatycznych.

Wsparcie dla przedsiębiorców

PUP dla Powiatu Toruńskiego pomimo epidemii przez cały czas realizuje obsługę instrumentów rynku pracy finansowanych zarówno ze środków EFS jak i z Funduszu Pracy. To skierowane do osób bezrobotnych oraz przedsiębiorców z powiatu toruńskiego: dotacje, doposażenia, staże, szkolenia oraz prace interwencyjne. Od początku roku zaktywizowaliśmy ponad 500 osób z powiatu toruńskiego na kwotę ponad 4 mln zł, co stanowi 50% zaplanowanych na ten rok wydatków na powyższe instrumenty. Na bieżąco ogłaszane są nabory na rozpoczęcie działalności gospodarczej, refundacje doposażenia i wyposażenia stanowisk pracy oraz nabór wniosków na dofinansowanie kosztów kształcenia ustawicznego pracowników i pracodawców w ramach Krajowego Funduszu Szkoleniowego. Zgodnie z procedurami obowiązującymi w czasie epidemii rozpatrywane są również wnioski dotyczące wydawania zezwoleń na pracę cudzoziemcom.



Tarcza Antykryzysowa

Specustawa z dnia 2 marca 2020 r. o szczególnych rozwiązaniach związanych z zapobieganiem, przeciwdziałaniem i zwalczaniem COVID-19, innych chorób zakaźnych oraz wywołanych nimi sytuacji kryzysowych daje powiatowym urzędem pracy narzędzia do wspierania przedsiębiorców i zapobiegania gwałtownemu wzrostowi bezrobocia.

Są to:

1. Niskooprocentowane pożyczki na pokrycie bieżącej działalności mikroprzedsiębiorcom w wysokości do 5 tys. zł, z możliwością jej umorzenia po 3 miesiącach.
2. Dofinansowanie części kosztów wynagrodzenia pracowników oraz należnych od tych wynagrodzeń składek społecznych w przypadku spadku obrotów gospodarczych w następstwie wystąpienia COVID-19.
3. Dofinansowanie części kosztów prowadzenia działalności gospodarczej samozatrudnionym w przypadku spadku obrotów gospodarczych z powodu COVID-19.
4. Dofinansowanie organizacjom pozarządowym i instytucjom pożytku publicznego części kosztów wynagrodzenia pracowników oraz należnych od tych wynagrodzeń składek społecznych w przypadku spadku przychodów z tytułu działalności statutowej w następstwie wystąpienia COVID-19.

Z początkiem kwietnia jako jedni z pierwszych w województwie rozpoczęliśmy realizację zadań związanych z wdrażaniem Tarczy Antykryzysowej. Do dzisiaj wypłaciliśmy

łącznie pożyczki i dofinansowania ponad 5 000 podmiotom z powiatu toruńskiego na łączną kwotę ponad 25,5 mln zł (na same pożyczki ok. 22,5 mln zł). Realizacja Tarczy w powiecie to ok. 92% złożonych wniosków rozpatrzonych od kwietnia do połowy czerwca (w tym ok. 89% pozytywne), co wskazuje na bardzo wysoką efektywność działań pracowników PUP dla Powiatu Toruńskiego.

Środki obecnie zaangażowane na wypłatę pożyczek dla mikroprzedsiębiorców to ok. 25 mln zł. Wystąpiliśmy również o środki EFS na dofinansowanie części kosztów wynagrodzeń pracowników, dofinansowanie części kosztów prowadzenia działalności gospodarczej dla samozatrudnionych i NGO w wysokości 9 mln zł; co wraz z ze środkami z Funduszu Pracy, środkami przeznaczonymi na zasiłki dla bezrobotnych oraz środkami zaangażowanymi w projekty RPO i PO WER daje nam ogólny rekordowy budżet w wysokości ok. 60 mln zł.

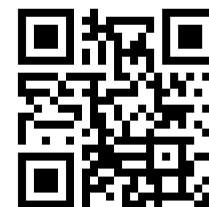
Fundusze na realizację Tarczy są cały czas dostępne, tak więc zachęcamy do składania wniosków te podmioty, które się kwalifikują do pomocy w ramach poszczególnych narzędzi, a jeszcze wniosków nie złożyły. Wszelkie informacje dotyczące wsparcia, zarówno dla osób bezrobotnych jak i przedsiębiorców, dostępne są na stronie internetowej PUP dla Powiatu Toruńskiego: torun.praca.gov.pl.

Należy podkreślić, że sprawna realizacja zadań zawartych w Tarczy Antykryzysowej jest wielką zasługą pracowników PUP dla Powiatu Toruńskiego, którzy często nie bacząc na sprawy osobiste bardzo mocno zaangażowali się w jej realizację. Dzięki ich staraniom udało się utrzymać działalność wielu firm w powiecie i być może zapobiec masowym zwolnieniom w regionie, a co za tym idzie zapobiec również większej ilości rejestracji mieszkańców powiatu jako bezrobotnych. Wszelkie działania realizowaliśmy własnymi siłami kadrowymi i logistycznymi, co również uważamy za swój sukces. Przy realizacji Tarczy Antykryzysowej w rozpatrywanie wniosków pośrednio bądź bezpośrednio zaangażowane było ok. 80% załogi PUP dla Powiatu Toruńskiego. Przez ten czas spotkaliśmy się z bardzo pozytywnym odzewem ze strony przedsiębiorców, którzy często byli zaskoczeni szybkością i skutecznością działania pracowników PUP dla Powiatu Toruńskiego. Oczywiście były pewnie i pojedyncze przypadki osób czy podmiotów nieusatysfakcjonowanych efektami naszych działań, lecz pomimo natłoku pracy staraliśmy się, by nikt nie odszedł z kwitkiem. Myślę, że zdaliśmy ten egzamin naprawdę celująco i przy ogromnym zaangażowaniu wszystkich pracowników. Sprawna realizacja powyższych działań nie byłaby możliwa również bez wsparcia Zarządu Powiatu i oraz pani Skarbnik.

Mamy nadzieję, że te działania spowodują pozytywną zmianę w społecznym postrzeganiu urzędów pracy – z instytucji wypłacających zasiłki, na instytucje sprawnie realizujące powierzone im zadania. Część mieszkańców zarówno miasta Torunia jak i powiatu toruńskiego dowiedziała się przy okazji który z tych urzędów obejmuje ich swym działaniem.

Tomasz Duszyński

Dyrektor Powiatowego Urzędu Pracy
dla Powiatu Toruńskiego



ZESKANUJ KOD
SPRAWDŹ DOSTĘPNE OPCJE WSPARCIA
Z PUP

INWESTYCJE

Lato na dwóch kółkach

Koronawirus spowolnił, lecz tylko nieznacznie, postęp prac na powiatowych drogach rowerowych, więc nadchodzące wakacje pozwolą zaplanować nowe ciekawe wycieczki na dwóch kółkach w poszukiwaniu miejsc o ciekawej historii i wypoczynku na łonie przyrody. Z myślą o wszystkich, którzy będą spędzać lato w powiecie toruńskim powstają kolejne odcinki Wideoprzewodnika, zamieszczane na stronie www.powiattorunski.pl, a także na powiatowym kanale na YouTube oraz na facebookowym profilu prowadzonym przez Starostwo Powiatowe w Toruniu. Zapraszamy do oglądania i zwiedzania! :)

Trasa Leszcz – Pigza – Brąchnowo – Biskupice – Warszewice – Kończewice

Budowę odcinka zakończono już w 2018 roku. Ten ważny łącznik spina drogę prowadzącą z Barbarki do Unisławia z trasą łączącą Toruń z Chełmżą i pozwala na zaplanowanie ciekawych wycieczek.



ZESKANUJ KOD I OBEJRZY FILM O WIATRAKU Z BIERZGŁOWA

ZESKANUJ KOD I OBEJRZY FILM O CHEŁMŻY



Trasa Różankowo – Lulkowo oraz Kamionki Małe – Turzno

Prace budowlane już się zakończyły. Prace porządkowe oraz znakowanie drogi są już na ostatniej prostej.

Te dwa odcinki uzupełnią ciągłość tras, dzięki którym można bezpiecznie wybrać się na rowerową wycieczkę nad Jezioro Kamionkowskie.

Trasa Przysiek – Rozgarty – Górsk z odgałęzieniem do Barbarki

Na odcinku łączącym Toruń z Przysiekiem oraz odgałęzieniu do Barbarki jest już nawierzchnia docelowa (kruszywo naturalne w lasach oraz masa bitumiczna lub kostka betonowa w terenie zabudowanym).

Trwają drobne poprawki, znakowanie i prace porządkowe.

Główny front prac przy układaniu nawierzchni przesunął się już na odcinki Przysiek – Rozgarty i Rozgarty – Górsk.

Wykonawca planuje zakończenie prac na drugą połowę lipca.



ZESKANUJ KOD I OBEJRZY FILM O ŻŁOTORII



Trasa Osiek nad Wisłą – Sądziejno – Zimny Zdrój – Czernikowo – Mazowsze z odgałęzieniem do Obrowa

Na większości trasy położona została już nawierzchnia docelowa (kruszywo naturalne w lasach oraz masa bitumiczna w terenie zabudowanym).

Do ustawienia i wymalowania pozostaje oznakowanie, montaż barierek w miejscach, gdzie wymaga tego bezpieczeństwo oraz prace porządkowe.

Gotowe są już punkty odpoczynkowe – jeden na odcinku prowadzącym z Osieka nad Wisłą do Obrowa i dwa na odgałęzieniu prowadzącym w stronę Czernikowa i Mazowsza.

Trwa układanie masy bitumicznej na odcinku łączącym Czernikowo z Mazowszem. Zakończenie prac planowane jest na drugą połowę lipca.

Ciągi pieszo-rowerowe:

- istniejące
- - - - - w budowie
- - - - - projektowane

PRZYJAZNY URZĄD

Czas na stypendia dla prymusów

Zbliża się termin składania wniosków o stypendium z Powiatowego Funduszu Stypendialnego dla uczniów szkół ponadpodstawowych i ponadgimnazjalnych.

Stypendium może otrzymać uczeń po ukończeniu pierwszej klasy ww. szkół będący mieszkańcem powiatu toruńskiego oraz – bez względu na miejsce zamieszkania – uczeń szkoły, dla której nasz powiat jest organem prowadzącym. Stypendium otrzymuje się po spełnieniu łącznie następujących kryteriów:

- średnia ocen z obowiązkowych zajęć edukacyjnych co najmniej 4,85,
- co najmniej bardzo dobra ocena z zachowania,
- co najwyżej jedna ocena dostateczna na świadectwie,
- brak ocen dopuszczających.

Do wniosku należy dołączyć zaświadczenie ze szkoły potwierdzające spełnianie powyższych kryteriów lub kserokopię świadectwa szkolnego potwierdzoną przez dyrektora szkoły za zgodność z oryginałem.

Wniosek należy złożyć w terminie do 15 lipca 2020 r.

Więcej na www.powiattorunski.pl/stypendia. (BK)

BUDŻET OBYWATELSKI

COVID-19 a budżet obywatelski

Wirus pokrzyżował plany liderom projektów – Zarząd Powiatu wychodzi naprzeciw ich oczekiwaniom.

Ogłoszenie stanu epidemii w Polsce spowodowało liczne ograniczenia w życiu społecznym. Trudno przewidzieć jakie będzie zainteresowanie mieszkańców udziałem w projektach zaplanowanych w tegorocznej edycji budżetu obywatelskiego. Wychodząc naprzeciw oczekiwaniom liderów Zarząd Powiatu Toruńskiego podjął decyzję o zmianie harmonogramu realizacji budżetu obywatelskiego powiatu toruńskiego 2020.

Dzięki tej zmianie liderzy będą mogli zdecydować, czy chcą zrealizować swój projekt w 2020 czy w 2021 roku. Jest jednak jeden warunek – rozpoczęte w tym roku zadanie musi zostać wykonane do końca 2020 roku. Nie ma możliwości dokończenia już rozpoczętego zadania w przyszłym

roku. Poprzez rozpoczęcie zadania należy rozumieć np. zakup materiałów promocyjnych czy nagród na potrzeby realizacji projektu. Liderzy projektów, którzy już to zrobili – o ile sytuacja na to pozwoli – muszą zadanie doprowadzić do końca tego roku. W przeciwnym razie niewykorzystane środki wracają do budżetu powiatu.

Jednocześnie, z uwagi na obecną sytuację w kraju oraz procedury obowiązujące przy naborze i wyborze projektów w budżecie obywatelskim (m.in. zbieranie podpisów poparcia, promocja projektu wśród mieszkańców) Zarząd podjął decyzję o zawieszeniu naboru projektów do kolejnej edycji budżetu obywatelskiego.

(JR)



NIEODPŁATNA POMOC PRAWNA

Dokąd po pomoc?

Każdy może kiedyś wpaść w finansowe tarapaty. Niekoniecznie z własnej winy – czasem na skutek niezrozumienia zawiłych przepisów, niekiedy z powodu niedoczytania klauzul napisanych przysłowiowym drobnym druczkiem, innym razem w wyniku niekorzystnego zbiegu okoliczności. Jak z nich wybrnąć? Tu poradzić mogą pracownicy instytucji wspierającej klientów w sporach z bankami, ubezpieczycielami czy innymi podmiotami rynku finansowego:

Krajowa Informacja Skarbowa

ul. Teodora Sixta 17, 43-300 Bielsko-Biała, www.kis.gov.pl

tel. 22 330 03 30 (z tel.kom.), 801 055 055 (z tel.stacjonarnych), +48 22 330 03 30 (z zagranicy)

Delegatura KIS w Toruniu tel. 56 669 57 00 pon.-pt. 7:00-18:00

Prowadzi działalność informacyjną i edukacyjną w zakresie przepisów prawa podatkowego i celnego.

Portal podatkowy (Ministerstwo Finansów)

www.podatki.gov.pl, 24 godz./dobę

Informacje o podatkach, możliwość rozliczenia się online.

Rzecznik Finansowy

Al. Jerozolimskie 87, 02-001 Warszawa, <https://rf.gov.pl>, porady@rf.gov.pl

ubezpieczenia: 22 333 73 28, banki i podmioty rynku kapitałowego: 22 333 73 25, OFE, PPE, IKE, IKZE: 22 333 7326 lub 333 73 27

ubezpieczenia: pn.-pt. 8:00-18:00, banki: pn.-pt. 8:00-16:00, OFE: pn.-pt. 11:00-15:00

Wspiera klientów w sporach z podmiotami rynku finansowego

(poradnictwo, interwencje, postępowania polubowne, wsparcie w trakcie postępowania sądowego).

Komisja Nadzoru Finansowego

Plac Powstańców Warszawy 1, skr. poczt. 419, 00-950 Warszawa, www.knf.gov.pl

infolinia KNF 22 262 58 00, pn.-pt. 8:15-16:15, sygnaly@knf.gov.pl

Zapewnia prawidłowe funkcjonowanie rynku finansowego – jego stabilność, przejrzystość i bezpieczeństwo. Udziela informacji z zakresu ubezpieczeń, rynku kapitałowego i emerytalnego, instytucji czy biur płatniczych, sektora bankowego, kas spółdzielczych.

Bankowy Arbitraż Konsumentki

ul. Herberta 8, 00-380 Warszawa, <https://zbp.pl> (zakładka „DLA KLIENTÓW”)

tel. 22 48 68 400, arbitraz.kancelaria@zbp.pl

Zajmuje się rozstrzyganiem sporów pomiędzy klientami banków a bankami w zakresie roszczeń pieniężnych z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania umowy przez bank.



„POWIAT TORUŃSKI”
Bezpłatny Miesięcznik Samorządowy
Starostwo Powiatowe w Toruniu
ul. Towarowa 4-6
87-100 Toruń

tel. 56 662 88 88, fax 56 662 88 89
e-mail: starostwo@powiattorunski.pl

Redakcja w składzie:

dr Malwina Rouba – redaktor naczelny
Agnieszka Nawińska (AN) – redakcja numeru
Brygida Bogdanowicz-Kopeć (BK)
Joanna Rybitwa (JR)

Kontakt: rzecznik@powiattorunski.pl, tel. 56 662 88 52

Skład: Starostwo Powiatowe w Toruniu

Druk: Drukarnia Express Media Sp. z o.o.
Bydgoszcz, ul. Grunwaldzka 229